

WQ 140
Solarbetriebener Wecker
Bedienungsanleitung

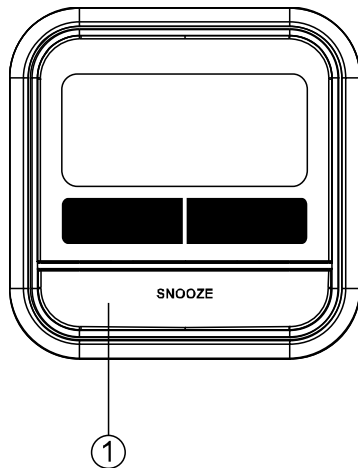


Fig. 1 Vorderansicht

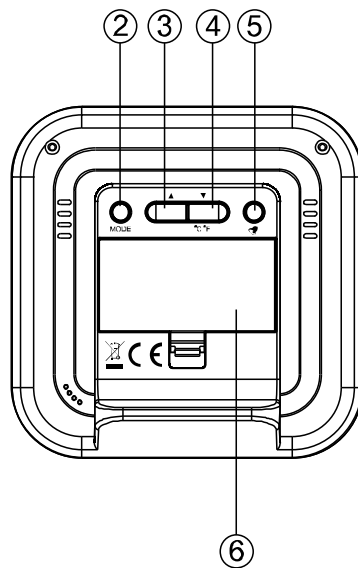


Fig. 2 Rückansicht

Einführung

Der solarbetriebene Wecker verfügt über Datums- und Wochentagsanzeige, Innentemperaturanzeige sowie über Weckwiederholung.

Der Wecker wird mit Stützbatterien betrieben. Die Lichtbedingungen in den meisten beleuchteten Räumen ist ausreichend, um die eingebauten Akkus aufzuladen.

Die Platzierung in direktem Sonnenlicht ist weder empfehlenswert noch erforderlich.

- (1) "SNOOZE" Taste
- (2) "MODE" Taste
- (3) "UP/C/F/  " Taste
- (4) "SET" Taste
- (5) Batteriefach

Inbetriebnahme

Öffnen Sie das Batteriefach und schieben Sie den Schalter auf ON. Legen Sie optional 2 x AAA Batterien ein. Schließen Sie anschließend das Batteriefach.

Batterie-Sicherheitshinweise:

- Lesen Sie vor der Nutzung sorgfältig die Gebrauchsanweisung.
- Setzen Sie Batterien Ihrer Polarität entsprechend ein.
- Verwenden Sie keine Kombinationen aus alten und neuen Batterien.
- Entfernen Sie aufgebrauchte Batterien sofort.
- Werfen Sie Batterien auf keinen Fall ins Feuer.
- Halten Sie die Batterien von metallischen Gegenständen entfernt, um einen Kurzschluss zu vermeiden.
- Setzen Sie die Batterien nicht hohen Temperaturen, extremer Feuchtigkeit oder direktem Sonnenlicht aus.
- Bewahren Sie die Batterien nicht in der Nähe von Kindern auf.

Zeiteinstellung:

Halten Sie die SET Taste für 3 Sekunden gedrückt, die Anzeige beginnt zu blinken.

Drücken Sie die UP/C/F/  Taste um die Sprache einzustellen.

ENG for English; GER for German; SPA for Spanish; DUT for Dutch; FRA for French; ITA for Italian

Drücken Sie die SET Taste.

Drücken Sie die UP/C/F/  Taste um zwischen den Anzeigeformaten 24-Stunden oder AM/PM zu wechseln.

Drücken Sie erneut die SET Taste.

Drücken Sie die UP/C/F/  Taste um die Sekunden auf 00 zurück zu setzen.

Drücken Sie erneut die SET Taste.

Drücken Sie die UP/C/F/  Taste um die Stunden einzustellen.

Drücken Sie erneut die SET Taste.

Drücken Sie die UP/C/F/  Taste um die Minuten einzustellen.

Drücken Sie erneut die SET Taste.

Drücken Sie die UP/C/F/  Taste um das Jahr einzustellen.

Drücken Sie erneut die SET Taste.

Drücken Sie die UP/C/F/  Taste um den Monat einzustellen.

Drücken Sie erneut die SET Taste.

Drücken Sie die UP/C/F/  Taste um den Tag einzustellen.

Drücken Sie erneut die SET Taste, um die Einstellungen zu beenden.
Die Anzeige hört auf zu blinken.

Alarめinstellung:

Drücken Sie die MODE Taste und halten Sie die SET Taste für 3 Sekunden gedrückt, die Alarmanzeige beginnt zu blinken. „AL“ wird auf dem Display angezeigt.
Drücken Sie die SET und die UP/C/F/  Taste um die Stunde einzustellen.
Drücken Sie die SET und die UP/C/F/  Taste um die Minute einzustellen.
Drücken Sie erneut die SET Taste, um die Einstellungen zu beenden.

Alarm-Aktivierung:

Stellen Sie die gewünschte Alarmzeit wie oben aufgeführt ein.
Drücken Sie die UP/C/F/  Taste um den Alarm zu aktivieren.  wird auf dem Display angezeigt.
Bei Erreichen der eingestellten Zeit ertönt für 1 Minute der Weckton. Drücken Sie währenddessen die SNOOZE Taste um die Weckwiederholung zu aktivieren. Der Alarm wird nach 5 Minuten erneut ertönen.

Thermometer-Einstellung:

Drücken Sie die UP/C/F/  Taste um zwischen den Anzeigeformaten °C oder °F zu wechseln.

Warnhinweise:

- Setzen Sie das Gerät nicht Erschütterungen, Trockenheit, hohen Temperaturen und direktem Sonnenlicht aus.
- Tauchen Sie das Gerät nicht in Wasser ein.
- Entfernen Sie keine Schrauben.
- Werfen Sie das Gerät nicht ins Feuer – EXPLOSIONSGEFAHR!
- Bewahren Sie das Gerät außerhalb der Reichweite von Kindern auf, es enthält verschluckbare Kleinteile.
- Entsorgen Sie das Gerät ordnungsgemäß und umweltfreundlich.

Technische Daten:

1. Temperatur-Messbereich : -9.9°C to 70 °C (14.2°F to 158°F)
2. Temperatur-Auflösung: +/- 1°C
3. Kalenderreichweite: Jahr 2000 bis Jahr 2099

WQ 140

Solar Powered Alarm Desktop Clock

Instruction Manual

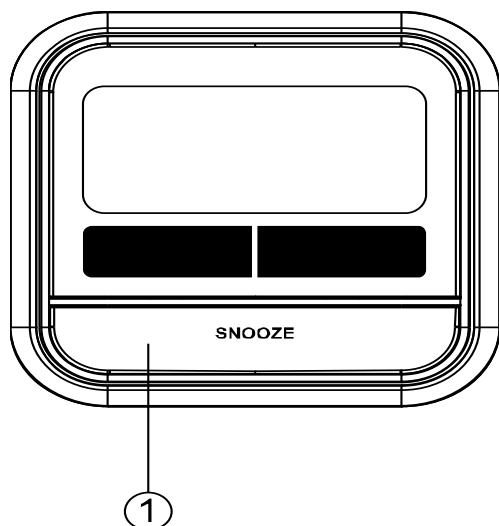


Fig. 1 Front view

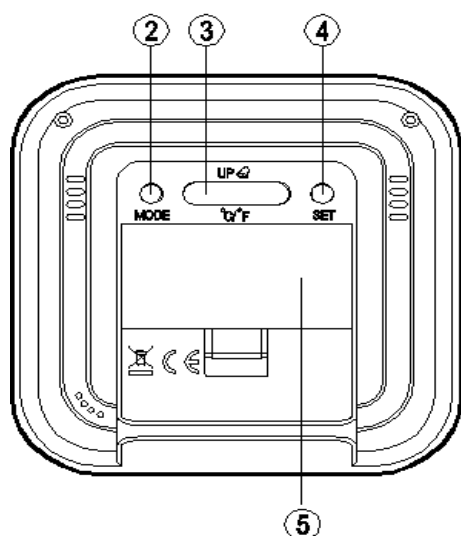


Fig. 2 Back view

Introduction

This solar powered desktop clock comes with calendar, day, and temperature display. It is solar powered with optional backup DC batteries. The light condition in most bright indoor spaces is sufficient to recharge the built-in rechargeable batteries. Exposing the

unit to direct sunlight is not suggested and it is not necessary.

- (1) "SNOOZE" button
- (2) "MODE" button
- (3) "UP/C/F/  " button
- (4) "SET " button
- (5) Battery compartment

Getting started:

Toggle the "On/Off" switch located under the battery compartment (5) to turn on the clock,

Optional batteries installation

1. Open battery compartment (5) on the back of the unit. (see figure 2)
2. Install / replace with 2x "AAA" size batteries in the compartment. It is recommended that only alkaline batteries are used.
3. Replace the battery compartment (5) on the back of the unit.

Batteries safety warnings:

1. Please read all instructions carefully before use.
2. Install batteries correctly by matching the polarities (+/-).
3. Always replace a complete set of batteries.
4. Never mix used and new batteries.
5. Remove exhausted batteries immediately.
6. Remove batteries when not in use.
7. Do not recharge and do not dispose of batteries in fire as the batteries may explode.
8. Ensure batteries are stored away from metal objects as contact may cause a short circuit.
9. Avoid exposing batteries to temperature or humidity extremes or direct sunlight.
10. Keep all batteries out of reach from children. They are a choking hazard.
11. Please retain packaging for future reference.

To set time:

- a) In clock mode ,Long press [SET] to enter setting mode, then press [UP] to alternate to the days of the week display language. Press [SET] to confirm setting and move on to 12/24-hour time format selecting.
- b) Press [SET] and hour digits flash, press [UP] to switch between 12-hour and 24-hour.
- c) Press [SET] and second digits flash, press [UP] to clear second value to zero.
- d) Press [SET] and hour digits flash, press [UP] to change values.
- e) Press [SET] and minute digits flash. Press [UP] to change values.
- f) Press [SET] and year digits flash. Press [UP] to change values.
- g) Press [SET] and month digits flash. Press [UP] to change values.
- h) Press [SET] and date digits flash. Press [UP] to change values.

- The days of the week value will be changed automatically according to the date value just changed.

- i) Press [SET] to confirm setting and return to normal time display.

In setting mode, if no operation is carried out for 60 seconds, it will confirm and return to normal time display mode automatically.

To set alarm time:

- a) Press [MODE] to alternate to alarm clock mode. Long press [SET] for 2 seconds to enter alarm clock setting. Press [SET] to change target in following sequence: hour → second → confirm.
- b) During alarm clock mode other than setting mode, press [UP/C/F/🔔] to turn on/turn off alarm.
- c) During alarm sounding, press [SNZ] and the alarm will be sounding again after 5 minutes.
- d) During alarm clock mode other than setting mode, if no operation is carried out for 60 seconds, it will return to clock mode automatically.

Setting the Thermometer

Touch "UP/C/F/🔔" button (3) to toggle between Fahrenheit and Celsius.

Warnings

- Do not subject the unit to excessive force, shock, dust, temperature or humidity.
- Do not immerse the unit in water.
- The battery in this product is not replaceable. Do not replace.
- Avoid exposing unit to direct sunlight.
- The rechargeable battery has a limited shelf life. Do not try to replace the rechargeable battery.
- Dispose the complete unit when battery is no longer charging or when the unit is no longer displaying the temperature and / or humidity.
- Do not remove any screws.
- Do not dispose this unit in a fire. IT MAY EXPLODE.
- Keep unit away from small children. The unit or parts of the unit might be a choking hazard.
- Never attempt to recharge the batteries in any other methods.
- Dispose the unit legally.
- Recycle when possible.
- Solar cells will charge built-in rechargeable batteries at a minimum average of 3,000 lux.

Specifications

1. Temperature Range : -9.9°C to 50 °C (14.2°F to 122°F)
2. Temperature Tolerance : +/- 1°C
3. Calendar range: year 2000 to year 2099

WQ 140
Réveil à énergie solaire
Notice d'utilisation

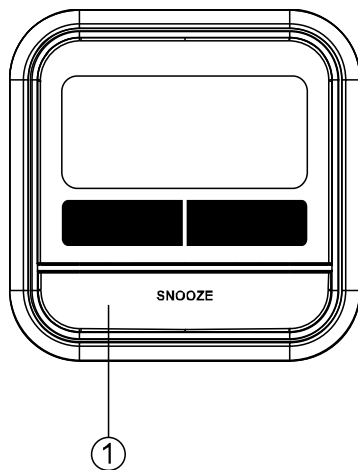


Fig. 1 Vue de face

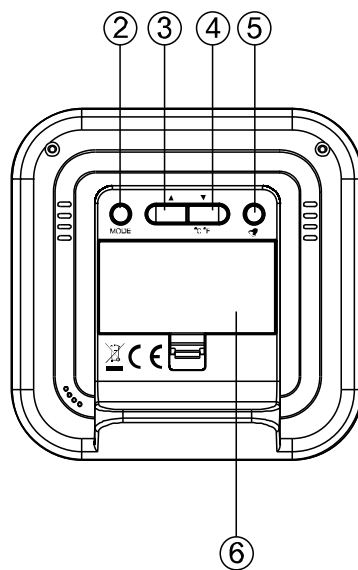


Fig. 2 Vue de fond

Introduction

Ce réveil à énergie solaire est muni d'un calendrier, de la date, et de la température. En option, on peut retourner à une fonction sur piles.

Les conditions d'éclairage intérieur suffisent pour recharger les piles. Une exposition solaire n'est ni nécessaire ni conseillée.

- (1) "SNOOZE" bouton
- (2) "MODE" bouton
- (3) "UP/C/F/☼" bouton
- (4) "SET" bouton
- (5) compartiment pour les piles

Mise en marche

Ouvrir le compartiment au dos du réveil – voir croquis 2 –

Placer/remplacer avec 2 piles x AAA dans le compartiment. Il est recommandé de n'utiliser que des piles alcaline.

Refermer la compartiment à piles au dos du produit.

Conseil de sécurité pour les piles

- bien lire les notices avant utilisation.
- Bien placer les piles en tenant compte de la polarité
- Toujours remplacer un jeu complet de piles.
- Retirer les piles usées.
- Retirer les piles dès que l'on ne se sert plus du produit.
- Ne pas jeter les piles au feu sous risque d'explosion.
- Prêter attention à l'endroit où sont déposées les piles car risque de court circuit si à proximité d'objet métallique.
- Éviter l'exposition au soleil ou l'humidité.
- A tenir à l'écart des enfants.
- Conserver l'emballage pour utilisation à venir.

Saisir l'heure

Presser le bouton SET pendant 3 secondes en gros jusqu'à ce que l'écran clignote

Appuyer sur le bouton UP/C/F/☼ pour changer la langue du calendrier.

ENG pour anglais ; GER – pour allemand ; SPA pour espagnole; DUT pour hollandaise; FRA pour France et ITA pour italien

Appuyer sur le bouton SET.

Appuyer sur le bouton UP/C/F/☼ pour sélectionner entre 12 et 24 h.

Appuyer sur le bouton SET à nouveau.

Appuyer sur le bouton UP/C/F/☼ pour changer les secondes.

Appuyer sur le bouton SET à nouveau.

Appuyer sur le bouton UP/C/F/☼ pour changer les heures.

Appuyer sur le bouton SET à nouveau.

Appuyer sur le bouton UP/C/F/☼ pour changer les minutes

Appuyer sur le bouton SET à nouveau.

Appuyer sur le bouton UP/C/F/☼ pour changer l'année.

Appuyer sur le bouton SET à nouveau.

Appuyer sur le bouton UP/C/F/☼ pour changer le mois.

Appuyer sur le bouton SET à nouveau.
Appuyer sur le bouton UP/C/F/ pour changer le jour.
Appuyer sur le bouton SET pour confirmer.
L'écran ne clignote plus.

Programmer la sonnerie

Appuyer sur le bouton MODE et presser le bouton SET 3 secondes en gros jusqu'à ce que l'écran laisse apparaître "AL" pour sonnerie.
Appuyer sur le bouton SET et UP/C/F/ pour modifier l'heure.
Appuyer sur le bouton SET et UP/C/F/ pour modifier les minutes.
Appuyer sur le bouton SET nouveau pour confirmer les modifications.

Activer la sonnerie

L'heure de réveil est programmé comme décrit ci-dessus.
Appuyer sur le bouton UP/C/F/ pour activer la sonnerie apparait sur votre écran.
La sonnerie marche 1 minute. À perception de la sonnerie, appuyer sur le bouton SNOOZE pour activer le mouvement répétitive. Alors la sonnerie dure 5 minutes.

Programmer le thermomètre

Appuyer sur bouton UP/C/F/ pour naviguer entre °F et °C.

Remarques de prudence

- ne pas soumettre le produit à de fortes pressions, chocs, chocs thermiques.
- Ne pas immerger
- Les piles ne sont pas remplaçables. Ne pas les remplacer.
- Pas d'exposition solaire.
- Les piles rechargeables n'ont elles mêmes qu'une durée de vie limitée. Ne pas les remplacer.
- Dès que l'appareil n'affiche plus la température ou l'humidité, pour les piles ne rechargent plus, il faut alors prévoir une révision.
- Ne pas bricoler dans l'appareil
- Ne pas jeter dans le feu – risque d'explosion.
- A tenir à l'écart des enfants. En partie et dans sa totalité
- Ne pas essayer de recharger les piles.
- Prévoir un possible recyclage.
- Les piles solaires – moyenne minimum de 3000 lux.

Spécifications

Éventail de température -9,9 °C à 70 °C (14,2°F à 145 °F)

Tolérance de température -/+ 1°C

Eventail du calendrier de l'an 2000 à 2099

WQ 140
Reloj despertador solar de sobremesa
Manual de Instrucciones

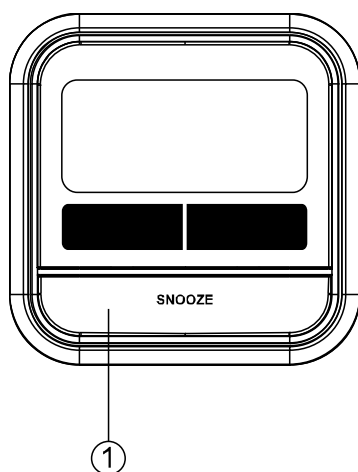


Fig. 1 Vista frontal

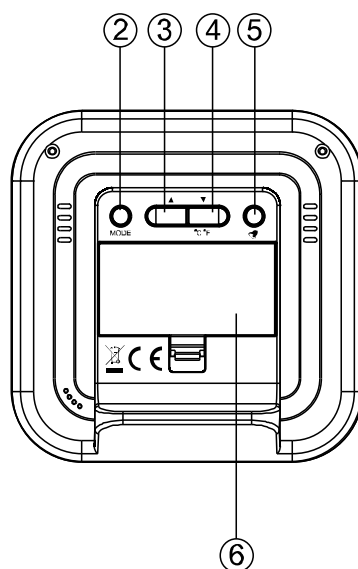


Fig. 2 Vista posterior

Introducción

En este reloj despertador solar de sobremesa se puede visualizar el calendario, el día y la temperatura. Se alimenta con energía solar con pilas DC de reserva opcionales. Las condiciones de luz en la mayoría de los espacios interiores iluminados es suficiente para recargar las pilas recargables incorporadas. No se aconseja la exposición de la unidad a la luz directa del sol y no es necesario.

- (1) Botón "SNOOZE" (repetición)
- (2) Botón "MODE" (modo)
- (3) Botón "UP/C/F/ 
- (4) Botón "SET"
- (5) Compartimento de las pilas

Iniciar:

Pulsar el interruptor "On/Off" ("Encendido/Apagado") situado debajo del compartimento de las pilas para encender el reloj.

Instalación de las pilas opcionales

1. Abrir el compartimento de las pilas situado en la parte posterior del aparato. (ver figura 2)
2. Instalar/sustituir con 2 pilas de tamaño AAA en el compartimento. Se recomienda el uso de pilas alcalinas solamente.
3. Sustituir el compartimento de las pilas situado en la parte posterior del aparato.

Advertencias de seguridad de las pilas:

- Leer atentamente todas las instrucciones antes de utilizar el aparato.
- Instalar las pilas correctamente haciendo que coincidan los signos de polaridad (+/-).
- Sustituir siempre todas las pilas juntas.
- No mezclar pilas usadas con pilas nuevas.
- Quitar inmediatamente las pilas agotadas.
- Quitar las pilas cuando no se utilicen.
- No cargar ni colocar las pilas cerca del fuego, ya que podrían explotar.
- Asegurarse de que las pilas están almacenadas lejos de objetos metálicos, ya que el contacto podría provocar un corto circuito.
- Evitar la exposición de las pilas a temperatura o humedad extremas o a los rayos directos del sol.
- Mantener todas las pilas fuera del alcance de los niños, ya que podrían ahogarse.
- Conservar el envase para futuras referencias.

Ajustar la hora:

Mantener hacia abajo el botón SET durante 3 segundos aproximadamente hasta que la pantalla parpadee.

Pulsar el botón UP/C/F/  para ajustar el idioma del calendario.

ENG para inglés; GER para alemán; SPA para español; DUT para holandés; FRA para francés; ITA para italiano

Pulsar el botón SET.

Pulsar el botón UP/C/F/  para pasar del formato de 24 horas al ajuste AM/PM.

Pulsar el botón SET de nuevo.

Pulsar el botón UP/C/F/  para ajustar los segundos.

Pulsar el botón SET de nuevo.
Pulsar el botón UP/C/F/ para ajustar la hora.
Pulsar el botón SET de nuevo.
Pulsar el botón UP/C/F/ para ajustar los minutos.
Pulsar el botón SET de nuevo.
Pulsar el botón UP/C/F/ para ajustar el año.
Pulsar el botón SET de nuevo.
Pulsar el botón UP/C/F/ para ajustar el mes.
Pulsar el botón SET de nuevo.
Pulsar el botón UP/C/F/ para ajustar el día.
Pulsar el botón SET de nuevo para confirmar los ajustes.

La pantalla dejará de parpadear.

Ajustar la hora de la alarma:

Mantener hacia abajo el botón MODE et pulsar el botón SET durante 3 segundos aproximadamente hasta que la pantalla de la alarma parpadee. Aparecerá "AL" en la pantalla.

Pulsar el botón SET et UP/C/F/ para ajustar la hora.
Pulsar el botón SET et UP/C/F/ para ajustar los minutos.
Pulsar el botón SET de nuevo para confirmar los ajustes.

Activar la alarma:

Ajustar la hora de la alarma deseada según las instrucciones anteriores.

Pulsar el botón UP/C/F/ para activar la alarma. Aparecerá  en la pantalla.

El reloj sonará durante 1 minuto cuando alcance la hora de la alarma que se ha programado. Cuando suene la alarma, pulsar el botón SNOOZE para activar la función de repetición. La alarma sonará de nuevo pasados 5 minutos.

Ajustar el termómetro

Pulsar el botón UP/C/F/ para pasar de Fahrenheit a Celsius.

Advertencias

1. No someter el aparato a fuerzas excesivas, golpes, polvo, alta temperatura o humedad.
2. No introducir el aparato en agua.
3. En este producto la batería no se puede sustituir. No sustituir.
4. Evitar la exposición del aparato a la luz directa del sol.
5. Las pilas recargables tienen una duración limitada. No intentar sustituir la pila recargable.
6. Eliminar todo el aparato cuando la pila ya no cargue o cuando el aparato ya no muestre la temperatura y / o la humedad.
7. No quitar ningún tornillo.
8. No colocar el aparato cerca del fuego. PODRÍA EXPLOTAR.
9. Mantener el aparato fuera del alcance de niños pequeños, ya que podrían ahogarse con el aparato o con alguna de sus partes.
10. No intentar recargar las pilas de alguna otra manera.
11. Eliminar el aparato según la ley.
12. Reciclar si es posible.
13. Las células solares cargarán las pilas recargables incorporadas con una luminosidad mínima media de 3.000 lux.

Características

1. Nivel de la temperatura: de -9.9°C a 70°C (de 14.2°F a 158°F)
2. Tolerancia de temperatura: $\pm 1^{\circ}\text{C}$
3. Periodo de duración del calendario: del año 2000 al 2099

WQ 140
Solar Voeding Alarm Buro Klok
Gebruiksaanwijzing

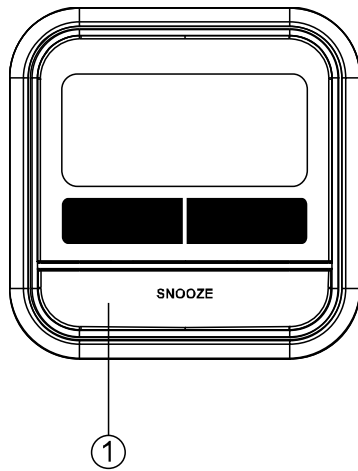


Fig. 1 Voorkant

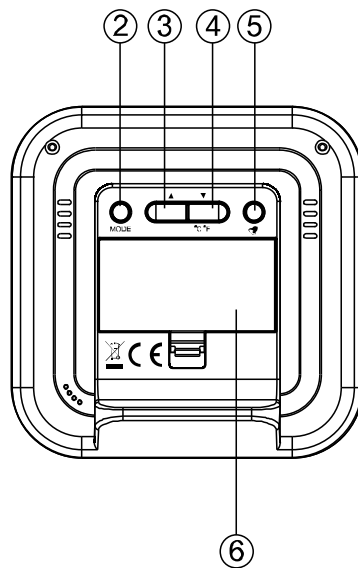


Fig. 2 Achterkant

Introductie

Deze solar gevoede buroklok is met kalender , dag en temperatuurdisplay. Solargevoed met extra backup DC batterijen.

Opstelling op lichte plek is afdoende om de herlaadbare batterijen weer op te laden.

Opstelling in vol zonlicht is niet noodzakelijk en wordt afgeraden.

- (1) "SNOOZE" knop
- (2) "MODE" knop
- (3) "UP/C/F/  " knop
- (4) "SET" knop
- (5) batterij compartement

Opstarten

Verschuif de "On/Off" onder het batterij compartement om de klok aan te zetten.

Extra batterijen plaatsen

1. Open het batterij compartement aan de achterkant van het toestel (zie figuur 2)
2. Plaats/vervang met 2 x "AAA" batterijen in het compartement. Voorkeur alkaline-batterijen.
3. Sluit het batterij compartement aan de achterkant.

Batterij veiligheid waarschuwingen:

1. Lees svp alle instructies voor gebruik.
2. Installeer batterijen met juiste polariteit (+/-).
3. Altijd een complete set batterijen vervangen.
4. Nooit oude en nieuwe batterijen gebruiken.
5. Vervang lege batterijen onmiddellijk.
6. Verwijder batterijen bij niet in gebruik.
7. Laadt batterijen niet op en werp ze niet in vuur : ze kunnen exploderen.
8. Batterijen niet bij metalen opbergen ivm kortsluiting.
9. Batterijen niet bloot stellen aan hoge temperaturen , vochtigheid of in vol zonlicht.
10. Batterijen –altijd- buiten bereik van kinderen houden.
11. Bewaar verpakking voor toekomstig gebruik.

Tijd instellen:

Druk de SET knop voor 3 seconden in tot het display oplicht.

Druk UP/C/F/ knop om de taal te wijzigen.

ENG voor Engels; GER voor Duits; SPA voor Spaans; DUT voor Nederlands; FRA voor Frans; ITA voor Italiaans

Druk SET knop.

Druk UP/C/F/ knop om te wisselen tussen de 24-uurs klok en AM/PM zetting.

Druk SET knop opnieuw.

Druk UP/C/F/ knop om de seconden te wijzigen.

Druk SET knop opnieuw.

Druk UP/C/F/ knop om de uur-tijd te wijzigen.

Druk SET knop opnieuw.

Druk UP/C/F/ knop om de minuut-tijd te wijzigen.

Druk SET knop opnieuw.

Druk UP/C/F/ knop om het juiste jaar aan te geven.

Druk SET knop opnieuw.

Druk UP/C/F/ knop om de maand te wijzigen.
Druk SET knop opnieuw.
Druk UP/C/F/ knop om de dag te wijzigen
Druk SET knop opnieuw om instellingen vast te zetten.
Display licht niet meer op.

Alarm instellen:

Druk de MODE en druk de SET voor ongeveer 3 seconden in totdat het alarm display oplicht. "AL" wordt zichtbaar op het display .
Druk SET en UP/C/F/ knop om de uur-tijd te wijzigen.
Druk SET en UP/C/F/ knop om de minuut-tijd te wijzigen.
Druk SET opnieuw om instellingen vast te zetten.

Alarm-tijd instellen

Instellen als –boven- omschreven.

Druk UP/C/F/ knop om alarm te activeren.  wordt zichtbaar op het display.
Klok piept gedurende 1 minuut als ingestelde tijd is bereikt. Als het alarm klinkt de SNOOZE knop indrukken om de sluimer-functie te activeren. Het alarm gaat na 5 minuten weer af.

Thermometer instellen

Druk UP/C/F/ knop om te wisselen tussen Fahrenheit en Celsius.

Waarschuwingen

- Stel het apparaat niet bloot aan overmatige kracht, schokken, stof,temperatuur of luchtvochtigheid.
- Dompel het toestel niet onder in water.
- De batterij in dit product is niet vervangbaar. Geen vervanging.
- Vermijd eenheid bloot aan direct zonlicht.
- De oplaadbare batterij heeft een beperkte houdbaarheid. Probeer niet om de oplaadbare batterij te vervangen.
- Gooi de volledige eenheid wanneer de batterij niet meer opgeladen of wanneer het apparaat niet langer weergeven van de temperatuur en / of vochtigheid.
- Niet verwijder eventuele schroeven.
- Laat niet over dit toestel in een brand. IT kunnen ontploffen.
- Houd eenheid uit de buurt van kleine kinderen. De eenheid of delen van de eenheid kan een verstikkingsgevaar opleveren.
- Probeer nooit de batterijen in alle andere methoden.
- Gooi het apparaat legaal.
- Recycle als dat mogelijk is.
- Zonnecellen zullen belast ingebouwde oplaadbare batterijen op te laden op een minimale gemiddelde van 3.000 lux.

Specificaties

1. Temperatuur: -9.9 °C tot 70 °C (14,2 °C tot 158 °F)
2. Temperatuur Tolerance: + / - 1 °C
3. Kalender bereik: het jaar 2000 tot jaar 2099